

ՀԱՍՏԱՅՆԱԳԻՐ

Հայաստանի Հանրապետության
արտակարգ իրավիճակների նախարարության

և

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների
պաշտպանության դեպարտամենտի
միջև

կենսաբանական զենքերի ստեղծման համար օգտագործելի տեխնոլոգիայի,
ախտածինների և փորձառության տարածման կանխարգելման ոլորտում
համագործակցության մասին

Հայաստանի Հանրապետության արտակարգ իրավիճակների նախարարությունը (Արտակարգ իրավիճակների նախարարություն) և Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների պաշտպանության դեպարտամենտը (Պաշտպանության դեպարտամենտ), այսուհետ՝ Կողմեր,

ցանկություն ունենալով իրագործել Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության և Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության միջև 2000 թվականի հուլիսի 24-ին կնքված «Ջանգվածային ոչնչացման զենքի տարածմանը հակազդելու բնագավառում համագործակցության մասին» համաձայնագիրը (այսուհետ՝ Համընդգրկուն համաձայնագիր) այնքանով, որքանով այն վերաբերում է կենսաբանական զենքերի ստեղծման համար օգտագործելի տեխնոլոգիայի, ախտածինների և փորձառության տարածման կանխարգելմանը,

համաձայնեցին հետևյալի մասին.

Հոդված I

1. Կողմերը համագործակցություն են իրականացնում այն տեխնոլոգիայի, ախտածինների և փորձառության տարածումը կանխարգելելու նպատակով, որոնք կարող են օգտագործվել կենսաբանական զենքերի ստեղծման համար:

2. Պաշտպանության դեպարտամենտը կարող է, սույն Համաձայնագրի պայմաններին համապատասխան, անվճար օժանդակություն տրամադրել Արտակարգ իրավիճակների նախարարությանը կամ նրա նշանակած իրականացնող գործակալներին Հայաստանի Հանրապետությունում գտնվող կառույցներում տեղակայված տեխնոլոգիայի, ախտածինների և փորձառության, որոնք կարող են օգտագործվել կենսաբանական զենքերի ստեղծման համար, տարածումը կանխարգելելու գործում Հայաստանի Հանրապետությանը օժանդակելու, և կենսաահաբեկչական հարձակումների և հնարավոր համավարակների հայտնաբերման, ախտորոշման և դրանց մասին տեղեկացման կարողությունն ուժեղացնելու և ռազմավարական հետազոտության ոլորտում գործընկերությունը ոլորացնելու նպատակով: Արտակարգ իրավիճակների նախարարությունը և նրա նշանակած իրականացնող գործակալները սույն Համաձայնագրին համապատասխան տրամադրվող բոլոր նյութերը, ապրանքները, սարքավորումները, պարագաները, տեխնոլոգիան, վերապատրաստումը և ծառայությունները պետք է օգտագործեն այդ նպատակներով:

3. Սույն Համաձայնագիրը և դրան համաձայն իրականացվող ողջ գործունեությունը կարգավորվում են Համընդգրկուն համաձայնագրի դրույթներով: Սույն Համաձայնագրի և Համընդգրկուն համաձայնագրի միջև ցանկացած հակասության դեպքում գերակայում են Համընդգրկուն համաձայնագրի դրույթները:

Հոդված II

1. Սույն Համաձայնագրի յուրաքանչյուր Կողմ իրավունք ունի մյուս Կողմին գրավոր ծանուցելուց հետո Համաձայնագրի իրականացման պատասխանատվությունը պատվիրակել այլ կազմակերպությունների, գերատեսչությունների, գործակալությունների կամ իրենց պետությունների համապատասխան կառույցներին:

2. Սույն Համաձայնագրի ներքո իրականացվող գործունեությունը համակարգելու համար յուրաքանչյուր Կողմ իրավունք ունի մյուս Կողմին գրավոր ծանուցելուց հետո նշանակելու սույն Համաձայնագրին համապատասխան տրամադրվող նյութերի, վերապատրաստման և ծառայությունների հարցերով տեխնիկական ներկայացուցիչներ:

Հոդված III

1. Պաշտպանության դեպարտամենտի համար սույն Համաձայնագրին համապատասխան տրամադրվող բոլոր նյութերի, սպրանքների, սարքավորումների, պարագաների, տեխնոլոգիայի, վերապատրաստման ու ծառայությունների ընդհանուր արժեքը և առնչվող այլ ծախսերը, այդ թվում նյութերի և անձնակազմի փոխադրման ծախսերը, չպետք է գերազանցեն ինը միլիոն ԱՄՆ դոլարը:

2. Հայաստանի Հանրապետությունում վտանգավոր ախտածիճների հափշտակման կամ չթույլատրված օգտագործման վտանգը նվազեցնելու նպատակով I հոդվածի համաձայն Պաշտպանության դեպարտամենտի կողմից Արտակարգ իրավիճակների նախարարությանը տրամադրված օժանդակությունը կարող է ներառել (և չսահմանափակվել) համատեղ կենսաբանական հետազոտությունների կատարում, կենսաբանական վտանգավոր հարուցիչների հայտնաբերում ու դրանց հակազդում, ինչպես նաև օժանդակություն կենսաբանական նյութերի պաշտպանության, վերահսկման և հաշվետվողականության բարելավման համար:

3. Համաձայն սույն Համաձայնագրի պայմանների՝ Պաշտպանության դեպարտամենտը կարող է Կողմերի գրավոր համաձայնության դեպքում, իր հայեցողությամբ Արտակարգ իրավիճակների նախարարությանը տրամադրել այլ տեսակի օժանդակություն:

Հոդված IV

1. I հոդվածում նշված օժանդակությունը տրամադրելուց պես Արտակարգ իրավիճակների նախարարությունը սույն Համաձայնագիրն իրագործելիս կհամագործակցի Պաշտպանության դեպարտամենտի հետ:

2. Արտակարգ իրավիճակների նախարարությունը պետք է համապատասխան նախարարությունների և Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության այլ գործակալությունների ու կազմակերպությունների հետ համակարգված աշխատի՝ երաշխավորելու համար, որ՝

ա) սույն Համաձայնագրով տրամադրվող նյութերը, սպրանքները, սարքավորումները և պարագաները ձևակերպվեն առաջնահերթ կարգով, որպեսզի հնարավոր դառնա դրանց արագ առաքումը դեպի Հայաստանի Հանրապետության տարածքում գտնվող դրանց վերջնական նպատակակետ, և

բ) Պաշտպանության դեպարտամենտի ներկայացուցիչների, կապալառուների, ինչպես նաև սույն Համաձայնագրով նախատեսված գործունեությանն առնչվող կառույցներում գտնվող սարքավորումների համար ապահովվեն անվտանգության անհրաժեշտ միջոցներ:

3. Արտակարգ իրավիճակների նախարարությունը պետք է ոլորացնի համապատասխան նախարարությունների և Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության այլ գործակալությունների ու կազմակերպությունների կողմից սույն Համաձայնագրին համապատասխան ստացված բոլոր նյութերի, ապրանքների, սարքավորումների և պարագաների զննումը և հաստատի նման նյութերի ընդունելիությունը Պաշտպանության ղեկարտամենտին նշված զննումների արդյունքներն ստանալուց հետո՝ տասն օրվա ընթացքում: Այն նյութերը, ապրանքները, սարքավորումները և պարագաները, որոնք չեն համապատասխանում նախօրոք համաձայնեցված հատկորոշումներին, պետք է վերադարձվեն Պաշտպանության ղեկարտամենտին վերջինիս միջոցներով, Հայաստանում Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների ղեկավարության միջոցով՝ դրանց փոխարինման մասին ծանուցելուց երեսուն օրվա ընթացքում:

4. Արտակարգ իրավիճակների նախարարությունը և նրա նշանակած իրականացնող գործակալները պետք է համախմբեն և պահեստավորեն վտանգավոր բոլոր ախտածինները Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության կողմից ընտրված և Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության հետ համաձայնեցված Հայաստանի Հանրապետության առողջապահության նախարարության լաբորատորիայում: Այն վտանգավոր ախտածինները, որոնք գտնվում են համաձայնեցված լաբորատորիայում, պետք է մնան այնտեղ Համընդգրկուն համաձայնագրի գործողության ընթացքում, եթե դրանք չեն ոչնչացվել, կամ Կողմերի միջև դրանց տեղափոխման վերաբերյալ գրավոր համաձայնություն ձեռք չի բերվել:

5. Արտակարգ իրավիճակների նախարարությունը կամ նրա նշանակած իրականացնող գործակալները պետք է Պաշտպանության ղեկարտամենտին փոխանցեն պահանջված այն վտանգավոր ախտածինների նմուշները, որոնք հավաքվել են Հայաստանի Հանրապետությունում պրոֆիլակտիկ, պաշտպանական կամ այլ խաղաղ նպատակներով, և պետք է համաձայնեցված պահանջներին տվյալները տրամադրեն Պաշտպանության ղեկարտամենտին, որպեսզի Կողմերն առավել արդյունավետ հայտնաբերեն, ախտորոշեն և վերահսկեն հիվանդությունների բռնկումները Հայաստանի Հանրապետությունում:

6. Կողմերը պետք է համագործակցեն տարեկան կտրվածքով մշակելով համատեղ պահանջների և իրականացման պլան (ՀՊԻՊ), որում կնկարագրվեն սույն Համաձայնագրի ներքո նախաձեռնված յուրաքանչյուր ծրագրի հիմքում ընկած նկատառումները, պահանջները և պարտականությունները:

Հոդված V

Ի հավելումն Համընդգրկուն համաձայնագրի 11-րդ հոդվածով սահմանված ստուգման և զննման իրավունքների՝ Կողմերի ներկայացուցիչներն իրավունք ունեն գնահատելու պայմանագրերի պայմանների կատարումը և գործունեության ընթացքը սույն Համաձայնագրի իրականացման մեջ ներգրավված կառույցներում:

Հոդված VI

Անհրաժեշտության դեպքում Կողմերը կարող են ձեռք բերել լրացուցիչ իրագործման պայմանավորվածություններ կամ համաձայնություններ՝ Համաձայնագրի դրույթները կատարելու նպատակով: Սույն Համաձայնագրի և նման պայմանավորվածությունների կամ համաձայնությունների միջև որևէ անհամապատասխանության դեպքում գերակայում են սույն Համաձայնագրի դրույթները:

Հոդված VII

Սույն Համաձայնագիրը կարող է փոփոխվել Կողմերի գրավոր համաձայնությամբ, և դրա գործողությունը կարող է դադարեցվել Կողմերից յուրաքանչյուրի՝ Համաձայնագրի գործողությունը դադարեցնելու մտադրության մասին մյուս Կողմին գրավոր ծանուցելուց իննսուն օր հետո: Անկախ սույն Համաձայնագրի գործողության դադարեցումից՝ IV հոդվածի 4-րդ կետի դրույթները կշարունակեն ուժի մեջ մնալ Համընդգրկուն համաձայնագրի գործողության ընթացքում:

Հոդված VIII

Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում այն օրվանից, երբ Կողմերը միմյանց դիվանագիտական հայտագրերով կհաստատեն Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելու համար անհրաժեշտ բոլոր ներպետական ընթացակարգերն ավարտելու մասին, և շարունակում է ուժի մեջ մնալ Համընդգրկուն համաձայնագրի գործողության ընթացքում:

Ի ՀԱՍՏԱՏՈՒՄՆ ՈՐԻ՝ ներքոստորագրյալները, լինելով պատշաճ կերպով լիազորված, ստորագրեցին սույն Համաձայնագիրը:

ԿԱՏԱՐՎԱԾ է Երևանում 2010 թ. սեպտեմբերի 16-ին և Վաշինգտոնում՝ 2010թ. **SEPTEMBER**ի 3-ին, երկու օրինակով, յուրաքանչյուրը՝ հայերեն և անգլերեն, ընդ որում՝ երկու տեքստերն էլ հավասարազոր են:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԱՐՏԱՎԱՐԳ ԻՐԱՎԻՊԱԿՆԵՐԻ
ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԿՈՂՄԻՑ՝

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻԱՅՅԱԼ
ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԻ
ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅԱՆ
ԴԵՊԱՐՏԱՄԵՆՏԻ ԿՈՂՄԻՑ՝